说明书

Covered California

提供实惠的医疗保险是全国的头等大事

2010 年，联邦政府通过了《患者保护与平价医疗法案》（Patient Protection and Affordable Care Act，简称《平价医疗法案》，Affordable Care Act），旨在增加美国有保险的人数并降低医疗保险的费用。

这项法案对于加州人来说非常重要，因为它为个人和小企业提供经济支援来支付医疗保险的费用。如果您已经有负担得起的医疗保险，您无需采取任何行动，除非您由于某些原因失去了保险，比如说失业。

为了帮助那些没有医疗保险的人获得医疗保险，《平价医疗法案》要求各州建立自己的交易市场，方便大众购买医疗保险，或者选择由联邦政府来建立交易市场。这些交易市场提供一站式便利，让人们对比各种医疗保险计划，购买最适合自己、家庭和预算的保险。加州建立了自己的保险市场，即 Covered California™，做为医疗保险的门户。

该法案要求从 2014 年起，大多数的成年人有医疗保险，否则将被罚款。

让全加州民众得到医疗保险

Covered California 的目的是创造一个使用方便的交易市场，帮助大多数的加州人购买医疗保险，无论他们是否生病或者患有哮喘或糖尿病等任何既有病况，都不会被医疗保险公司拒绝或者取消保险。

截止 2014 年，约有 260 万加州人将有资格通过 Covered California 获得经济支援来支付医疗保险费用。另外 270 万人可以获得保证的医疗保险，无论他们是通过 Covered California 还是其他保险公司购买保险计划。到 2017 年，约有 230 万加州居民会通过 Covered California 购买医疗保险。

通过 Covered California 购买的所有医疗保险计划都必须承保被称为必要健康福利的某些服务。这些服务包括看医生、住院、急诊护理、产妇护理、儿科护理、处方药物、医学检测和心理健康护理。医疗保险计划还必须免费承保预防性护理服务，如乳房 X 光检查和结肠镜检查。通过 Covered California 或者其它渠道出售的医疗保险计划，都必须包括这些福利。

短暂的历史，雄心勃勃的未来

加州在确保 Covered California 成功运行方面发挥着重要的作用。Covered California 将与联邦、州以及社区合作伙伴通力合作，确保数百万的加州人购买经济实惠的医疗保险。随着更多加州人获得医疗保险，整个加州、我们的邻居以及我们的家人将会做出让人人受益的健康选择。

对加州人的承诺

Covered California 致力于确保让每个人了解他们的医疗保险选择，并能够轻松对比各种医疗保险计划，挑选合适的医疗保险。

我们知道，选择医疗保险的过程非常复杂，我们将竭尽全力提供帮助。我们将通过面对面、电话和网络的方式提供支持。我们正在全州的社区中培训工作人员，帮助加州人了解新的医疗保险选择。这些经过培训的专业人员能用多种语言提供帮助。

医疗保险市场

从 2013 年 10 月 1 日起，Covered California 将开始为有资格参保的加州人办理医疗保险，于 2014 年 1 月开始生效。居民如果没有参加雇主或者政府项目的医疗保险，或者无法负担医疗保险，可能有资格获得支付保险费的援助。

加州人将可以通过 Covered California 购买私营市场上出售的同样医疗保险计划。从 Covered California 购买医疗保险的优势之一在于可以轻松对比不同的计划。通过专为消费者而非医疗保险公司设计的新的标准福利，人们第一次可以对不同的医疗保险计划进行直观对比。此外，只有在 Covered California 购买医疗保险，才能使用联邦政府的保险费补助来降低医疗服务费用。

Covered California 还帮助小企业为雇员提供经济实惠的医疗保险。通过 Covered California，拥有 1 到 50 名雇员的企业将可以购买医疗保险。全职雇员人数在 25 人或以下的企业可能有资格获得税收抵免。从 2016 年起，Covered California 将对拥有 100 名或以下合格雇员的较大企业开放。

人们第一次可以对不同的医疗保险计划进行直观对比。

如需洽询详情：
访问 www.CoveredCA.com
或者致电 (888) 975-1142。

COVERED CALIFORNIA™

CoveredCA.com

Covered California 是一个新的网上“市场”，它使购买经济实惠的高品质医疗保险和获得经济支援来支付保险费用简便易行。

版本：2013 年 8 月